



1991-yildan
chiqa boshlagan.

2017-yil. 5-son.

ISSN 2010-5584

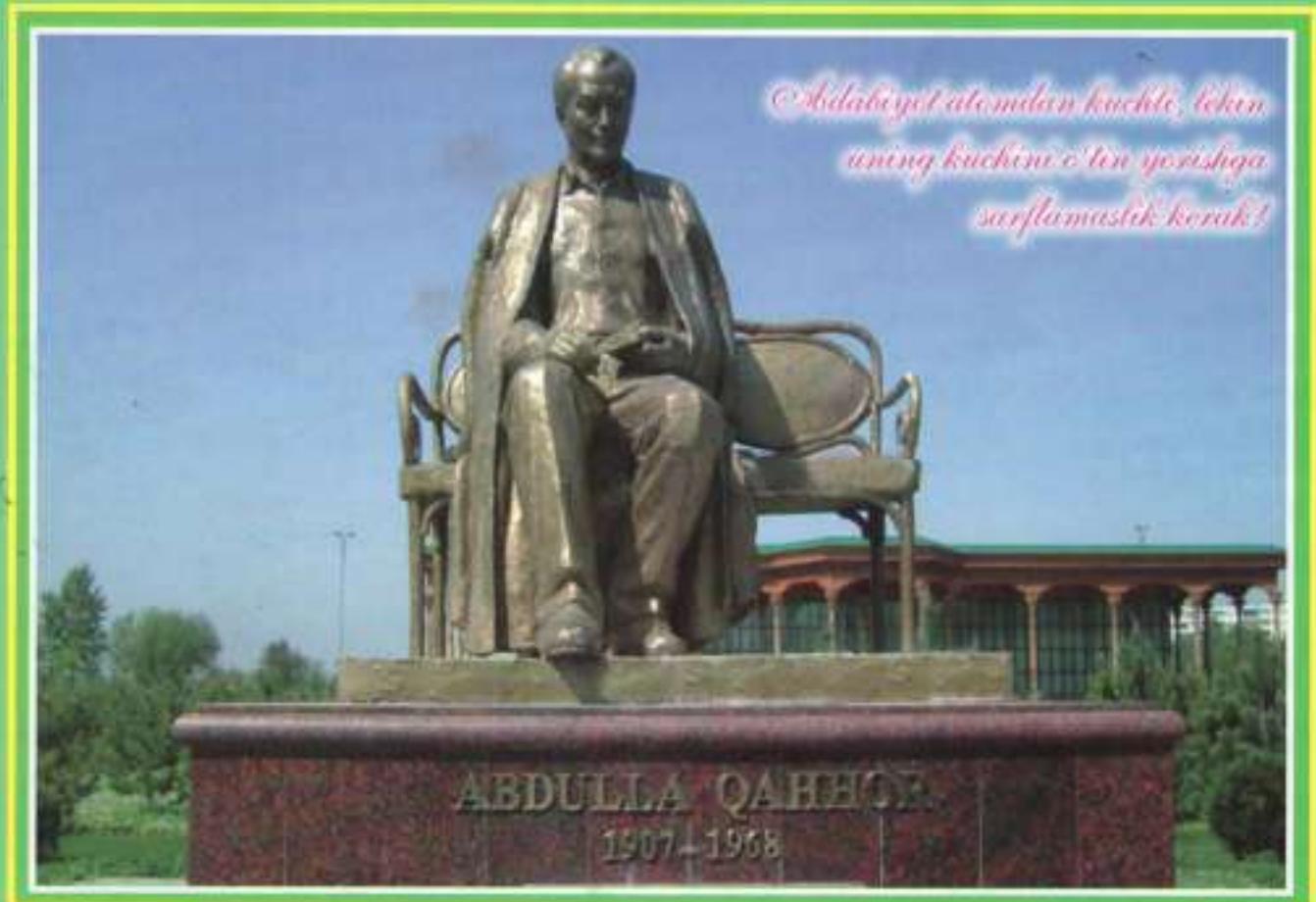
TIL VA ADABIYOT TA'LIMI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
XALQ TALIMI VAZIRLIGINING
ILMIY-METODIK JURNALI

Я ПРЕПОДАВАНИЕ
ЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

LANGUAGE AND LITERATURE
TEACHING | SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL JOURNAL OF THE MINISTRY
OF PUBLIC EDUCATION OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abdulla Qahhor tavalludining 110 yilligi




Adiblar xiyoboni – ihm va ma'rifiy mchrobi
3-bet


Navoiy ijodida dunyo timsoli va taqinlari
30-bet

USHBU SONDA

Adabiy taqvim
Dorlitfanun ihmoller
42-bet


Avtorskoy otcheta
Eshiga
str. 51


Muuchadem inostrannyye jazyki
Kreativnost i ee razvitiye pri obucheniyu angliyskomu jazyku
str. 69



O'zbekiston Matbuot
va axborot agentligida
2014-yil 19-dekabrda
0055-raqam bilan qayta
ro'yhatga olingan.

2017-yil. 5-son.

Bosh muharrir:

Bahodir JOVLIYEV

Tahrir hay'ati:

Baxtiyor DONIYOROV

Mamatqul JO'RAYEV

Shahnoza JO'RAYEVA

Islam ZOKIROV

Ulug'bek INOYATOV

Abduhamid MUXTOROV

(bosh muharrir o'rinnbosari)

Nizomiddin MAHMUDOV

Abdurahim NOSIROV

Nargiza RAHMONQULOVA

Hikmatilla RASHIDOV

Sirojiddin SAYYID

Ergash UMAROV

Jamoatchiliik kengashi:

Muhammadjon ALIYEV

Ergesh ABDUVALITOV

Manzura DADAXO'JAYEVA

Lutfullo JO'RAYEV

Ehsan TURDIQULOV

Valijon QODIROV

Sahifalovchilar:

Akmal FARMONOV

Gulnoza VALIYEVA

Nashr uchun mas'ul:

Yo.ODILOV

L.QAHHOROVA

Tahririyat manzili:

100011, Toshkent shahri, Navoiy
ko'chasi, 30-uy.

Telefon: (0 371) 244-04-18,
244-04-15, 244-20-53, 244-26-89.

e-mail: til_adabiyyot@umail.uz
web-sayt: www.tilvaadabiyyot.uz

Jurnallar ko'chasi bo'sidan madolalar «Til va adabiyyot» te'mididan olindi, deb izolshanishi shart.

Jurnallar nashri etilgan madolalarda mustaqilning tahririyat nishchayi nazariga tushib qo'shish keltirildiganlik-mutbaqasidan bosishli mumkin.

Tahririyatni kelgen qo'lyozmalar taqrib qilinmaydi va tushib qo'shishga qaytarilmaydi.

Bosmaxxonaga 10.05.2017-yilda topshirildi. Ofset usulida chop etildi. Qo'pzichimi 60x84%, Shartli bosma tabog'i 6.0. «Times» gamiturasini 10, 11 kegl. «O'zbekiston» NMU bosmaxxonasida chop etildi.

Manzil: Toshkent sh. Navoiy ko'chasi, 30.
Buyurtma №17-471Adadi 13400 nuxha.
Bahozi: xelishilgan narxda.

TIL VA ADABIYOT TA'LIMI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
XALQ TA'LIMI VAZIRLEGINING
ILMIY-METODIK JURNALI

ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ LANGUAGE AND LITERATURE

SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL JOURNAL OF THE MINISTRY
OF PUBLIC EDUCATION OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

MUNDARIJA DOLZARB MAVZU

Baxtiyor Nazarov. Adiblar xiyoboni – itm va mafrafa metnobi	3
Yulduz Mirzaahmedova. To'g'ni murojatni muqoqotni mustahkamlaydi	5

DARS MUQADDAS

Zubayra Arinova. Transportda yurishni bilasizmi?	7
Gulnoza Usmonova. «ilm istang, zingudan ibrat yog'xin...»	9
Ma'mura Mavjutova, Shahnoza Mahkamova. Aqil va bezasat quyosiga o'xshar	11
Mohin Omarova. She'riyatlarning poroq yulduzi	13
Dilrabo Boboyorova. Komilkiring qo'shi qanoti	15

ILG'OR PEDAGOGIK TEKNOLOGIYALAR

Botvoldi Odilov. Ta'qosishni usul	18
Oydin Mo'minova. O'zbek til darsida modulli o'qitish tekhnologiyasidan foydalanan	19
Gulnoza Ahmedova. Nutqiy murojot madaniyat	21
Gulnoza Turdiyeva. Badly asar tahlilda o'quvchilar taqloqini oshirish usulari	22

TAHLIL

Layout Sharipova. Yetuklik ik qadamidan ma'lum	25
Hulkar G'alpova. Zamaniyavi she'riyatta an'anva va novatorlik	27
Kavesar Turdiyeva. Bole qabining ruhsusunu	29
Ibrahim Haqqul. Navoiy ijodida dunyo timsoz va taqnilari	30

TEACHING ENGLISH

Job Application	33
Excuse me!	34

TRENER MASHQ'ULOTLARI

Niufar Begibayeva. Writing task 3: introduction formula	35
---	----

METODIK TA'VIZA

Mahfuzra Rahmonova. How to organize compare-contrast essays?	39
Parvina Om'onova. Specific language of TV news programs	40
Dildora Xudoyorova. O'quvchi nafizi o'stish usulari	41

ADABIY TAQVIM

Umarali Normatov. Dorifunun ihmori	42
------------------------------------	----

TADQIQOTLAR

Mamatqul Jo'rayer, Manzura Otajonova. Nuzing o'zbek nashrida animistik mitologiya	46
---	----

АКУТАЛЬНОЕ СЛОВО ДНЯ

Dusmurad Djurova. Faktory formirovaniya kachestva obucheniya v sisteme vysshego obrazovaniya	49
--	----

АВТОРСКОЕ СЛОВО

Юлия Мусурманова. Glagol	51
--------------------------	----

МЕТОДИКА, ОПЫТ

Ruxsora Salimova. Prostye i slozhnye predlozheniya	53
--	----

ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

Ibodullo Usakov, Shaxzod Tursunov. Pedagogicheskie usloviya avtonomno-patriotskogo vospitaniya studentov	55
Jumanazar Matnikubov. Znachimost' jazykovix nazvisej dlya razvitiya lirnosti	57

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Diplom Yu'dashova. Vyражение некоторых фразеологизмов в узбекском	59
i angliiskom jazyika, otnosyashchisya k profesiym	59
Shakhnaza Rahimova. O perenose na uzbejskij jazyk izkonom s leksikeskoy jedinitsy "mouth"	61

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ

Dilara Doslanova. Stilisticheskaya kharakteristika sostoinitvennykh so znamenim picha v sovremennom russkom jazyke	63
--	----

Nadejda Shaikurbanova. Svoeobrazie sinimicheskoy leksiki v khudozhestvennom tekste	65
--	----

Tuzal Samdova. Jazykovaya reaktsiya na vnezyazmovyj otnoschenii obyekton	67
--	----

ИЗУЧАЕМ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

Ekaterina Balandurova. Kreativnost' i ee razvitiye pri obuchenii angliiskomu jazyku	69
---	----

Gulychra Tursunova. Izuchenie angliiskikh frazeologicheskikh единиц, označaющих intellektualnye sposobnosti	71
---	----

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Alata Osipova. Spetsifikha nazzaniyih khudozhestvennykh proizvodstv	73
---	----

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИ МАТЕРИАЛЫ

Timur Uzbenov. Lingvisticheskaya igra kak faktor formirovaniya znanij o jazyke	75
--	----

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Malokhat Usakov. Khudozhestvennyj tekst kak lingvokodiktynicheskaya kategorija	77
--	----

pri izuchenii inostrannykh jazykov	77
------------------------------------	----

ХРОНИКА

Madina Bilkalova. Forum rusoistov Uzbeckistana	80
--	----

O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasining FILOLOGIYA va PEDAGOGIKA fanlari bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsya etilgan ilmiy nashrdir.

Guinova AHMEDOVA,
Toshkent Pediatriya tibbiyot instituti katta o'qituvchisi,
pedagogika fanlari nomzodi

NUTQIY MULOQOT MADANIYATI

qanday yondashuv va tamoyillar asosida shakllantiriladi?

Ta'lim boshqa tillarda olib boriladigan mактабаминг 2-4-, 5-9-sinflarida, akademik litsey va kasb-hunar kollej o'qувчиларининг о'zbek tilidagi nutqini o'stirish, muloqot madaniyatini shakllantirishda mashqlar tizimini ishlab chiqish dolzarb ahamiyatga ega. Buning uchun, birinchi navbatda, muayyan yondashuv va tamoyillarni belgilab olish lozim.

Dastlab mavjud lingvodidaktik asoslar (ko'p sonli yondashuvlar va tamoyillar) sirasidan quyidagi yondashuvlarni ko'rib chiqamiz: kommunikativ yondashuv, faoliyatga asoslanganlik yondashuvi, o'qish orqali yondashuv, axborot texnologiyalari asosida yondashuv, jamoaga asoslangan yondashuv.

Ma'lumki, muloqot odobiga doir qoidalar ham, dialogik shakldagi o'zaro so'zlashuv luqmalarini ham, qolip-gaplar ham kommunikativ yondashuvga amal qilgan holda o'rganiladi.

Nutqiy muloqot madaniyatini o'rgatishda **kommunikativ yondashuv** ta'lim jarayonini bevosita kommunikatsiya – axborot almashinuvlasi asosiga qurish degan ma'noni anglatadi. Til o'qitishda shunchaki savol-javob mashqlari ham o'tkaziladi. Bu mashqlar real fikr almashuvdan yiroq. Lekin o'quvchilarning bir-biri bilan, qisqa fikr almashinuvlasi kengaygan sari suhbat kommunikativ nutq sifallariga ega bo'ldi.

Faoliyatga asoslanganlik yondashuvi nutqiy muloqotni o'rgatishning tub mohiyatini ifodalaydi. Ma'lumki, nutqiy faoliyat so'zlash (gapirish), o'qish, nutqni tinglash va yozuv (yozmra nutq) turilariga bo'llinadi. Nutqiy muloqotni o'rgatishda so'zlash (gapirish) faoliyatigina tushuniladi. To'g'ri, o'qish orqali ham, nutqni tinglash yo'lli bilan ham kommunikatsiya sodir bo'ladi, lekin ular, asosan, dialogik shakldagi nutqiy muloqotni ifodalamaydi. Nutqiy muloqot madaniyatini egallash jarayoni so'zlash (gapirish) faoliyatiga asoslangan taqdirdagining kutligan natijani beradi. O'quvchilar bir-birlari bilan so'zlashmasdan, ya'ni nutqiy faoliyatda ishtiroy etmasdan turib o'zbek tilini egallay olmaydilar. Ushbu jarayonda ular o'zbek tilini har tomoniama: ham o'zbekcha to'g'ri talaffuzni, ham jonli muloqot qoidalarini, ham faol til hodisalarini egallaydilar. Ayniqsa, darak, so'roq, buyruq, his-hayajon gaplarning turli-turman ohang jilolari, undalmali, kiritmali gaplar, atov gaplarning talaffuzi faqat jonli so'zlashuv jarayonidagina o'zlashtiriladi.

O'qish orqali yondashuv deganda o'quvchilarning muloqot odobiga doir qoidalar bilan matnni o'qib ma'lumot olishlari, dialog namunalari bilan tanishishlari, qolip-gaplar lug'ati bilan ishiashlari nazarda tutiladi. Ushbu materiallar o'qishga qadar og'zaki taqdim etilishi mumkin. Lekin pirovardida vaqt-i-vaqt bilan o'qishga murojaat etiladi.

Jamoaga asoslanganlik yondashuvida, tabiiyki, dialogik shakldagi mashqlar («o'qituvchi va o'quvchi», «sotuvchi va xaridor» dialoglari) kamida ikki o'quvchi o'rtasida tashkil etiladi. O'quv materiallari taqdimotida ana shu holat nazarda tutiladi: juftliklar tanlanadi, ularning o'zaro so'zlashuvi uyuştiriladi va hokazo.

Dialogik nutq o'stirishning murakkab tomoni shundaki, o'quvchilar o'zbek tilida mustaqil ravishda gap tuzib muloqotga kira olmasalar, ta'limali va tarbiyaviy tadbirlarni amalga oshirib bo'lmaydi. Ta'limali unsurlar nutqiy mashqlarda ustuvor sanaladi. Shuning uchun yuqorida belgilab olingen yondashuvlar doirasida quyidagi (ko'plab tamoyillar orasidan tarlab olingen) eng muhim tamoyillarga asoslanish talab etiladi.

Rivojlantiruvchi ta'lim tamoyilli dialogik nutq o'stirish jarayonini o'quvchilarning bilim, ko'nikma va malakalariga tayanib, rejalashtirish va tashkil etishni o'z ichiga oladi. Masalan, o'quvchilar o'zbek tili darslarida 10 ta qolip-gapni o'zlashtirgan bo'salar, navbatdagi mashg'ulotda shundan oshirishga intilishlari tabiy. Bu holat rivojlantiruvchi ta'lim doirasida yana quyidagi tamoyillarga amal qilishni taqozo qiladi:

- o'quvchilarning turli tipdag'i gaplarni mustaqil tuza olish malaka darajasini hisobga olish;
- o'quvchilarning so'z boyligi va til bilimi, xususan, qolip-gaplarga doir bilimini nazarda tutish;
- o'quvchilarning dialogik nutqidagi xatolarni hisobga olish.

Rivojlantiruvchi ta'lim tamoyilli yana shunda o'z ifodasi topadiki, dialog namunalari sinfdan sinfga (2-9-sinf-gacha) ajratilgan mavzular doirasida leksik va grammatik materiallari, qolip-gaplar jihatidan, oddiydan murakkabga qarab kengayib, qamrovi ortib boradi, avvalgi mavzu, o'z navbatida, kichik mavzularga tarmoqlanadi, o'quvchilarning qaysi mavzularda qay darajada o'zaro so'zlashma olishini hisobga olib borish ham ta'limali tadbirlar muvaffaqiyatini ta'minlaydi. Bu o'rinda o'quvchilarning o'zbek tilidan **bilim darajasi**, nutqidagi xatolarni hisobga olish tamoyillari asos qilib olinadi. Aniqroq qilib aytganda, mavzular asosidagi leksikaning o'rganilishi, gap tuzishga doir BKMIaming grammatik vositalar asosida izchil egallanib borishiga qaratiladi.

Rivojlantiruvchi ta'lim tamoyilli kognitiv ta'limning eng muhim jihat sanaladi. O'quvchi ertega bugungidan mustaqilroq bo'lishi, uning bilimi tobora boyib borishi, ko'nikmalari malakaga aylanishi, layoqat darajasi yanada ortishi ana shu tamoyilga asoslangan ta'lim xususiyati hisoblanadi.

Dastlabki hisobga olinishi kerak bo'lgan jihat bu – o'quvchilarning o'zbek tilida mustaqil ravishda gap tuzib, fikr bayon qila olish yoki fikr almasha bilishidir.

Ayrim maktablarning 9-sinfini bitirayotgan o'quvchilar o'zbek tilida bermalol gaplasha olsa, ayrimlari gap tuzishni uddalay olmaydilar. Ular Bu nima (kim?) Isming nima? Sen nechanchi muktabda (sinfda) o'qilsan? kabi savollargagini javob bera oladilar. Aslida, o'quvchilar nutqining o'sganlik darajasi u qaysi sinfda o'qiyotgan bo'lsa, shu sinfgacha o'rganilgan va o'rganilayotgan leksik, grammatic materiallar hajmi bilan belgilanadi, bular muloqotning ta'lif bosqichiga mos ravishda ilgarigi mavzuning o'zlashtirilganlik darajasini aniqlash uchun asos bo'ladi. Demak, har bir sinfda o'quvchilar mustaqil ravishda tuza oladigan gap konstruksiyalari ham ta'lif mazmuniga ko'ra murakkablashib borishi lozim. Har bir sinfda o'zlashtirilishi lozim bo'lgan so'z boyligi ham, grammatic materiallar ham dasturda **mavzuylilik tamoyilli asosida** ko'rsatiladi.

Nutqiyl muloqot madaniyat, birinchi navbatda, o'zaro so'zlashish odobi bilan bog'lanadi. Shunday bo'lgach, o'zbek tilini o'qitishning bu jihatni **ta'lif va tarbiya birligi tamoyilliqa** asoslanishni taqozo etadi. Sharqona so'zlashuv suhbattoshlarning bir-biriga o'ziga xos tavoze ko'rsatishi, so'zlarini tanlab ishlatalishi, nutqiyl va nutqiyl bo'limagan muloqot odobiga riyoq qilishida o'z ifodasini topadi. Bu jarayon ta'lif mazmuni va usullarini belgilash (umumta'lif muktablarining 6-7-sinflarda) hamda ta'limiyy tadbirlarni amalga oshirish bilan bog'liq barcha jarayonlar mag'ziga singib ketadi. O'quvchilarni milliy axloqiy tarbiya va milliy g'oya ruhida tarbiyalash, huquqiy hamda iqtisodiy mavzularning 2-4, 5-9-sinflarda, akademik litsey va kasb-hunar kollejlarida o'qitilishiga ham alohida e'tibor bermoq lozim.

Foydalilanigan adabiyotlar:

1. Р.А.Юлдашев. Изучение падежных конструкций на уроках узбекского языка в 3-4 классах школ с русским языком обучения: дис. ... канд. пед. наук. Т. 1979. С 172.
2. R. Yo'ldoshev. O'zbek till darslarida o'quvchilarning og'zaki nutqini ularni ko'p gapirtirish orqali o'stirish metodikasi. T.: Fan va texnologiya, 2012. 216-bet.
3. R. Yo'ldoshev. Ta'lif rus tilida olib boriladigan muktablarda o'zbek tilini o'qitish metodikasi: Monografiya. T.: Fan va texnologiya, 2015. 160-bet.

Gulnoza TURDIYEVA,

O'zbekiston Milliy universiteti qoshidagi
Zangiota akademik litseyining olyi toifali o'qituvchisi

BADIY ASAR TAHLILIDA O'QUVCHILAR FAOLLIGINI OSHIRISH USULLARI

(Asqad Muxtorning "To'qqizinchi palata" hikoyasi asosida)

O'quvchilar tafakkurini o'stirish, so'z boyligini oshirish, estetik didi, ma'naviyatini yuksaltinshda badiy asar tahlili muhim ahamiyat kasb etadi. Unda o'quvchining o'qilayotgan asar yuzasidan mustaqil ishlash, ijodli fikrash hamda taqdimot qilish, kezi kelganda, o'z hayotlarida o'rganganlaridan xulosalar chiqarish malakalari shakllantiriladi.

Adabiyot fikr va qalbni tarbiyalaydi. Har bir inson hayoti davomida duch kelgan muammolarga javobni

o'z tajribasidan izlaydi. Bunday hayotli tajriba hosil bo'lishi uchun esa yaxshi kitobxon sifatida voqealar-ukechinmalarni o'z qalbidan o'tkazishi, o'zi tanlab olgan obrazning tarafdiri bo'lib, uning yutuqlari, quvonchi, qayg'usi-yu mag'lubiyatini ham o'ziniki qilib olishi kerak bo'fadi.

O'quvchi o'qilgan asarning sir-asrorini tuygachgina qalbida kitobga muhabbat hissi shakllanadi, chinakam badiiyat namunasini ajrata olish malakasini egallasa,

Ўкув били тутамоқда. Олдинда ёзги таътифнинг күненг саёҳатлари, дўм-хордили оиларни турибди. Бу севимли иш, хобби ва режаларни амалга ошириши учун ҳам яхши имконият. Адикова, китобсозларнинг учун узоқ давом этадиган таътиф куннлари байрамга яйланниши шубҳасиа. Мутолаа баҳи этадиган ҳузур-халоватга не отсиш! «Одамлар китоб ўқишдан тұхташтар, фикрлашдан тұхтайдилар», дебди мутағажирилардан бори. Фикрлашың үндешдиган китобларни тәннилаб, саралаб ўқыни ҳам көптө месаният. Бу ҳәйді Узбекистон Республикасыда хизмат күрсаткан журналист, «Олтин қапам» миллий мукофоти савриндори Махмуд СА ЪДИЙ шундай дебди:

КИТОБ – ЮҚСАҚ АХЛОҚ ВА ДИД ТАРБИЯЧИСИ

– Тарбиянинг барча усуслари орасида китренинг ўрни алоҳида. Бола аклини таниғанидан дунёни билишга, юз бераеттан ҳодисаларнинг моҳияттени, сабабларини интилабди. У саволларига ҳар доим ҳам жавоб олоп маслиги мумкин. Шунда китоблардан жавоб излай бошлайди. Албатта, китоблар күл. Бу үринде китоб тасвия килинча иккى жиҳатта зытибор қаратиш позим. Аввало, ўкувчи-талабанинг шахс сифатида камол топишига ёрдам берадиган асрарларни ухшни тасвия килиш керак.

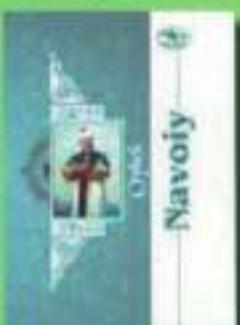
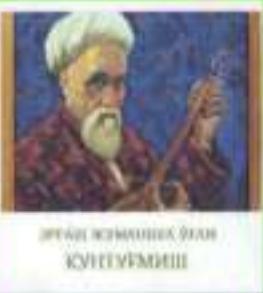
Инсон, одам, кимса деган сўзларни ишлатамиз. Назаримда, инсон сўзи энг юқсанги хисобланади. Кими инсон дейиш мумкин? Одамлар наздидага юқсан хисобланган тушунчаларга жавоб берадиган кишини инсон деб аташ мумкин. Бу борада китобларнинг, айниқса, бадий юқсан асрарларнинг ахамияти катта. Айтайлик, Ойбекнинг «Навоий» романини ўюб, улуг бобомизнинг ибратли ва ўнақли ишлари, бегубор қалби, юқсан ватанларварларни, доимо эзгуликка интилиши – барча-барчаси ёш китобхоннинг күнглигига ўнашиб колиши табиий. Чунки ёш китобхон китоб сўзини мукаддас деб биллади. Унта ишонч билан қарайди. Демак, Навоийнинг гоялари, фикр-үйлари, азмоллари ўкувчини мафтун этади ва калбини зыгу туйгулар билан бойитади. Яхши китоб, биринчи наставатда, худди шу зыгу ишга хизмат қиласди.

Иккинчидан, бадий юқсан асрарлар инсоннинг эстетик дидини шакллантиради. Масалан, мумтоз адабиёт намуналари ўкувчи-талабанинг дунёни, одамларни, ўзлигини интилабига хизмат килиш билан бирга гўзаплик туйгусини, яъни эстетик дидин камол топтиради. Гўзаплик туйгуси юқсан одам эса дунёни бошқача кўради замондошларнинг энг аввало, зыгу фазилатларига зытибор қаратади. Бинобарин, бадий юқсан асрарлар одамни тарбиялайди, ҳаётда тўғри нўулни курсатади. Урни келди, айтайлик, бадий адабиёт дегандан, биринчи наставатда, ўзбек халқининг бой оғзаки икоди назарда тутилади. Негаҳи, хозир 100 жилдлиги нашр этилаётган бу буюк миллий меросда халқимизнинг минг-минг йиллар давомида тўплаган ҳаёт тажрибасида синаб кўрган зыгу хисплатлари уз тажассумини топган. Халқимиз томонидан яратилган ортаклар, достонларни Ҳиб-ургантан ўкувчи-талаба ана шу бой маънавий мероснинг ҳакиқий эгасига айленади. Яна, жаҳон адабиётининг энг яхши намуналарини мутолаа килиш, ўсиб-урганиш ҳам фарз, ҳам карз: Мен ўкувчи-талабаларга қўйидаги китобларни ухшни тасвия килган бўлардим:

- 1 "Австо" Қадимги туркий битиклар, "Минг бир кече", "Калипа ва Диана", "Алпомиш", "Кунтугмиш", "Равшонхон".
- 2 Юсуф Ҳос Ҳожибнинг "Кутадгу билик", Махмуд Кошгариининг "Девону луготит турк", Носируддин Рабгузийнинг "Қисаси Рабгузий", Алишер Навоийнинг "Махбуб ул-кулуб" асари, Машраб ғазаллари;
- 3 Мақсуд Шайхзоданинг "Мирзо Улугбек", Иzzat Султоннинг "Имон", Абдурауф Фитратнинг "Абулфайзхон", Аскад Мухторнинг "Тундаликлар", Эркин Воҳидовнинг "Сўз латофати", Аҳмад Аъзамнинг "Тил номуси" (она тили ҳакида) китоблари;
- 4 В.Шекспирнинг "Қирол Лир", "Ҳэмлет" трагедиялари, Стендайлнинг "Қизил ва кора" романни, Лев Толстойнинг "Ҳожимурод", "Қазаклар" повестлари, Салтыков-Шchedриннинг "Бир шаҳер тарихи", И.Тургеневнинг "Отапар ва болалар" Ф.Достоевскийнинг "Жиноят ва жазо" асрарлари, С.Мозмийнинг "Емир" хикоялар тўплами, Ф.Кафканинг "Жараен", Э.Хеминтуннинг "Чол ва денгиз", Ч.Айтматовнинг "Оқ, ҳама", А.Пушкиннинг "Борис Годунов", Жек Лондоннинг "Мартин Иден", Э.Ремаркнинг "Ғарбий фронтда ўзгариш йўқ", М.Шолоховнинг "Тинч Дон", М.Лермонтовнинг "Замонамиз қаҳрамони", Мухтор Азизовнинг "Абай" (ижон жилдлик), Генрих Манннинг "Содик фуҳаро", Милорад Павичнинг "Ҳазар лугати" асрарлари.

Зуҳро китобхонаса мутолаа зөвқини тилаб көламиз.

Н.Намозова сизб оғди.



ИНДЕКС 872

ISSN 2010-5584



9 772010 558000 >